THE
Theatrical Observer;
AND
Daily Bills of the Play.

"Nothing extenuate nor set down aught in malice."

No. 845 *Saturday, Aug.* 14. 1824. *Price* 1*d.*

English Opera-House.

THERE was a very excellent attendance here last night, to see the Opera of *Der Freischutz*, and the Musical Farce of *The Reign of Twelve Hours.* In the former piece, Mr. BRAHAM, Miss NOEL, Miss HOLDAWAY, &c. sang charmingly; and in the latter piece, the acting of Miss KELLY, Mr. BARTLEY, Mr. PEARMAN, and Mr. W. CHAPMAN, was received with considerable applause. Miss STEPHENS is arrived in town, and appears here to-night as *Agnes* in *Der Freischutz*

Hay-market Theatre.

Silvester Daggerwood was the first piece last night, in which Mr. W. WEST, Mr. WILLIAMS, and Mr. EBSWORTH were very amusing. The new Opera followed, and again met a very favorable reception. *High Life below Stairs*, concluded the entertainments, in which Messrs. LISTON, HARLEY, COOPER, and JOHNSON, were were well laughed at; MRS. C. JONES, MRS. GIBBS, and MRS. GARRICK, had their share of applause.—The duet by Miss PATON and Madame VESTRIS was, as it always is, encored.—The house was very full.

Mr. FLEMMINGTON, the celebrated Ventriloquist, who gave an introductory performance, at the Argyll Rooms, before His Royal Highness the DUKE OF SUSSEX, and a select party, will make his first public appearance at The Argyll Rooms, on Monday evening next, in a Musical and Ventriloquial Performance, embracing original matter and selections from the "*Trip to Paris,*" and "*Rogueries of Nicholas,*" in which he will display numerous nouvelle specimens of Ventriloquy. The voices of the fictitious characters will appear perfectly natural and unstrained, and be produced *without the least exertion or movement of the lips or body.*—The songs are to be accompanied.

The tragedy of *Hamlet* has been brought out at the Theatre at Naples, in the form of a *ballet.* In the last scene, amidst peals of thunder and clouds of smoke, Hamlet stabs the King, and the Ghost appears to testify his satisfaction. The piece abounds with the most grotesque dances, delightful music, and splendid dresses.

A brother of a noble Duke is said to be the husband of a justly popular and scientific warbler. Report states the lady to have been led to the hymeneal altar so long ago as March last, in the city of York.—*British Press.*

Miss Chester, by the advice of Dr. Philip, is gone into the country for ten days to recruit her health. Mrs. Chatterley will assume her part in *Sweethearts and Wives* during her short secession from the stage.

RUSSIAN THEATRICALS.

The following extract of a letter from St. Petersburgh, dated May the 3d, gives us a faint idea how one of the best plays of our immortal Bard has been mutilated (both in its translation and adoption) in one of the principal cities of the Russian Empire :—

"As I have now enumerated the principal amusements of the city, with the exception of theatrical ones, I shall proceed to relate to you to what a high pitch of refinement the Russians have arrived at in that respect, by describing to you the performances at the theatre on Monday evening last, which commenced with Shakspeare's tragedy of *Othello*. *Othello* appeared in a military cocked hat, Russian boots, and something over his shoulders more resembling a Roman toga than any other theatrical apparel which I can liken to it. The Senators all wore large helmets and sandals. This, as you may imagine, had a most ridiculous effect. *Cassio* appears to be drinking with a mixed company in a tavern, when *Iago* enters and sings a song, the subject of which is, that Englishmen can never fight till they have eaten roast beef and drank sufficient to make them insensible of what they are doing. *Iago* and *Cassio* then danced a mock minuet, when *Cassio* sang a song, and the other characters joined in chorus. In the fight which took place between *Cassio* and *Roderigo*, the seat of the latter was pierced first by *Cassio*, and then by *Iago*. *Roderigo*, after about half a dozen somersets, (after the style of GRIMALDI) tumbled down at the back of the stage. A wheel-barrow was then brought on the stage, guarded by a file of soldiers, into which were placed both *Cassio* and *Roderigo*, and wheeled off. *Othello* smothered *Desdemona* with a pillow at least six feet in length. *Emilia* then came running in, pursued by her husband with a naked sword in his hand, who aiming it at his wife, struck *Othello*, and both immediately fell to fighting, when *Iago* was mortally wounded, and drove off in the same barrow which conveyed away *Cassio* and *Roderigo*. *Othello* then rushed to the back of the stage, and after imprinting a few kisses on the cheek of his murdered wife, fell on his sword, and then died. The house was very full, it being the first night of its being performed in St. Petersburgh. The house is smaller than the Haymarket, and lighted with oil, which causes a most disagreeable smell. I think from this description which I have furnished you with, you will perceive what conception the Russians have of one of the most deservedly admired Tragedies of the first tragic genius of the world."

If T. K. will apply at the Office, the number of The Theatrical Observer he wants has been procured for him.

EXHIBITIONS

Miss LINWOOD's celebrated *Pictures in Needle Work*—Leicester-square.

Mr. CROSS's Grand Collection of Wild Beasts—Exeter-'Change, Strand.

FINN'S FANCY GLASS-WORKING EXHIBITION, in Miniature. Displaying the whole Art of Modelling, Blowing, and Working---161, Strand.

Mr. BULLOCK's Exhibitions of Ancient and Modern Mexico, presenting a unique, rare, and interesting collection of Curiosities, and a *Panoramic View* of the CITY OF MEXICO—Egyptian Hall, Piccadilly.

Printed & Published by E. THOMAS, Denmark-court, Exeter-'change, Strand.

Theatre Royal, Hay-Market.

This Evening, a Comic Sketch, in 1 Act, call'd

MATRIMONY.

Baron de Limberg, Mr WILLIAMS,
Delaval, Mr. VINING, O'Cloghorty, Mr LEE,
Sentinels, Messrs C. Jones, and Coates,
Clara, Mrs CHATTERLEY.

After which, [5th time] a new Comic Opera, called,

THE ALCAID;

Or, The SECRETS of OFFICE.

The Overture and Music by Mr. NATHAN.

Don Christopher Toxado, Mr W. FARREN,
Felix, Madame VESTRIS, Pedrosa, Mr LISTON,
Don Andreas de Caravajol, Mr HUCKEL,
Gregorio, Mr WILLIAMS, Jabez, Mr HARLEY,
Juan Tortillo, Mr Latham,
Servants, Messrs Bartley, C. Jones, & Coates,
Donna Theresina, Mrs GLOVER,
Rosabel, Miss PATON,
Margaretta, Mrs GIBBS, Giannetta, Mrs C. JONES,
Donna Francisca, Mrs GARRICK,

To conclude with the Farce of

A Roland for an Oliver.

Sir Mark Chase, Mr WILLIAMS,
Mr Selborne, Mr PARRY, Fixture, Mr HUCKEL,
Alfred Highflyer, Mr VINING,
Gamekeeper, Mr Latham, Groom, Mr Ebsworth,
Gamekeepers and Servants, by
Messrs. Brough, Coates, Saunders, Moore, Eames, &c.
Mrs Selborne, Mrs GARRICK,
Maria Darlington, Madame VESTRIS,
Mrs Fixture, Mrs C. JONES,

Monday, Lover's Quarrels, with The Alcaid, & Love, Law, & Physic

XUM

Theatre Royal English Opera-House.

This Evening (21st. time) a Grand Musical Performance, entitled

Der Freischutz;

Or, the SEVENTH BULLET!

Killian, Mr TAYLEURE, Ottocar, Mr BAKER,
Kuno, (Ranger of the Forest) Mr. BARTLEY,
Rodolph, (a Huntsman) Mr. BRAHAM,
Casper, (a Ditto) Mr BENNETT, Rollo, (Ditto) Mr H. PHILLIPS,
Huntsmen, Mess. Henry, J. Bland, J. Cooper,
Zamiel, (the Black Yager, or Spirit of the Forest) Mr T. P. COOKE,
Agnes, (Zuno's Daughter) Miss STEPHENS,
(*Her first appearance at this Theatre*)
Ann, Miss HOLDAWAY, Witch of the Wolf's Glen, Mrs BRYAN

Act 1—Scene I.—A Sequestered Part of the Forest. 2.---The Outskirts of the Forest & Village Inn.

Act 2.---Scene 1.—An Anti-Room in the Forest House.
Scene 2,—THE WOLF's GLEN BY MOONLIGHT.

Grand and Impressive Music preparatory to THE INCANTATION.

THE CASTING OF THE BALLS.---At No. I, (repeated by the echoes) the Moon is eclipsed, Night-Birds and Apparitions of various Monsters appear. At No. 2, The Witch of the Glen and various Reptiles appear.---At No. 3, A Storm and Hurricane break down Trees and scatter the Fire—monstrous Forms move through the Glen, and the Torrent turns to Blood!---At No. 4, The Rattle of Wheels and tramp of Horses are heard, and two wheels of fire roll through the Glen---At No. 5, Neighing and Barking are heard—Amid discordant and eccentric Music, supposed to accompany the Wild Chace in Air, the misty forms of a skeleton Stag, skeleton Horsemen and Hounds, pass over the magic circle in the clouds, to a Hunting Chorus of Spirits—At No. 6, Tremendous Storm of Thunder, Lightning, and Hail—Meteors dart through the Air and dance on the Hills---The Torrent foams and roars---The Rocks are riven, and fresh Apparitions appear; and all the horrors of the preceding scenes are accumulated, in order to drive the FREISCHUTZ from the magic circle.---At No. 7, A Tree is rent asunder---ZAMIEL appears, surrounded by Fire, and the Scene closes as the clock strikes ONE!

Act 3---Scene 1.—The Forest. 2---A Chamber in the Forest House. 3,—A Romantic Spot in which the Trial Shot takes place.

After which, a New Musical Entertainment, called,

The Reign of Twelve Hours.

The Caliph, Mr BARTLEY,
Zèangir, (his Son) Mr PEARMAN, Chekour, Mr W. CHAPMAN,
Lords and Ladies of the Caliph's Court, Officers, Guards, Dancers,
Messrs. Bowman, Buxton, Cahill, Deering, Gallagher, Henry,
Lodge, Povey, Robinson, Sanders, Shaw, Tett, Vaughan, Willis.
Mesdms. W. Bennett, Griffiths, Jerrold, Lodge, M. Nicol, Southwell,
Nourma, (Daughter of a late Vizier) Miss KELLY,
Princess Zoraide, (daughter of a neighbouring King) Miss HENRY,

On Monday, Der Freischutz, with The Reign of Twelve Hours.